

Istruzioni per l'uso

AMAZONE

AmaPilot⁺

Impugnatura multifunzione



MG6176
BAG0187.2 10.20
Printed in Germany

it

**Leggere e rispettare le presenti
istruzioni per l'uso prima della
messa in funzione iniziale!
Conservarlo per un uso futuro!**



È D'OBBLIGO

sapere che la lettura ed il rispetto delle istruzioni d'esercizio non deve essere considerata una cosa scomoda e superflua; infatti, non basta sentir dire dagli altri e constatare che una macchina è buona, dunque comprarla e credere poi che tutto funzioni da solo. L'interessato non solo arrecherebbe danno a sé stesso, ma commetterebbe anche l'errore di imputare la causa di un qualsiasi insuccesso non a sé stesso, ma alla macchina. Per poter essere sicuri di agire con successo, è necessario entrare nello spirito della cosa, rendersi consapevoli delle finalità legate ad un qualsiasi dispositivo della macchina e raggiungere una certa abilità nell'uso e nel comando dei dispositivi. Solo allora si sarà soddisfatti sia della macchina che di sé stessi. Questo è lo scopo ultimo delle presenti istruzioni di esercizio.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.

1	Avvertenze per l'utente.....	4
1.1	Scopo del documento	4
2	Istruzioni di sicurezza generali.....	5
2.1	Obblighi e responsabilità.....	5
2.2	Rappresentazione di simboli di sicurezza.....	5
3	Descrizione del prodotto.....	6
3.1	Utilizzo conforme	6
3.2	Varianti di AmaPilot+	6
3.3	Stato di blocco in caso di guasto	7
3.4	Panoramica	8
4	Funzione	9
5	Messa in funzione	10
6	Montaggio.....	13
7	Magazzinaggio	13

1 Avvertenze per l'utente

Il capitolo "Avvertenze per l'operatore" fornisce informazioni sull'uso del manuale operatore.

1.1 Scopo del documento

Il presente manuale operatore

- descrive l'utilizzo e la manutenzione della macchina.
- fornisce indicazioni importanti per un utilizzo della macchina efficiente e in accordo con le norme di sicurezza.
- è parte integrante della macchina e deve sempre accompagnare macchina o veicolo trainante.
- deve essere conservato per uso futuro.

2 Istruzioni di sicurezza generali

Il presente capitolo contiene indicazioni importanti per un utilizzo della macchina in conformità con le norme di sicurezza.

2.1 Obblighi e responsabilità

Rispettare le istruzioni del manuale operatore

La conoscenza delle fondamentali norme e disposizioni di sicurezza costituisce un requisito essenziale per un impiego della macchina conforme a tali norme e per un utilizzo della macchina senza problemi.

2.2 Rappresentazione di simboli di sicurezza

Le indicazioni di sicurezza sono contrassegnate da un simbolo di sicurezza triangolare e dalla dicitura precedente. La dicitura (PERICOLO, AVVERTENZA, ATTENZIONE) descrive la gravità della minaccia con il seguente significato:



PERICOLO

Contraddistingue una minaccia diretta con rischio elevato, le cui cause possono essere morte o gravi lesioni personali (amputazioni o danni di lunga durata) se non evitata.

Il mancato rispetto di tali indicazioni comporta un immediato rischio di morte o di gravi lesioni personali.



AVVERTENZA

Contraddistingue una possibile minaccia con rischio medio, le cui conseguenze possono essere morte o (gravi) lesioni personali se non evitata.

Il mancato rispetto di tali indicazioni comporta in date circostanze un rischio di morte o di gravi lesioni personali.



ATTENZIONE

Contraddistingue una minaccia con rischio ridotto le cui conseguenze potrebbero essere lesioni personali lievi o medie o danni materiali se non evitata.



IMPORTANTE

Contraddistingue l'obbligo di tenere un comportamento particolare o eseguire una data azione per il corretto utilizzo della macchina.

Il mancato rispetto di tali indicazioni può comportare inconvenienti alla macchina o all'ambiente circostante.



AVVISO

Contraddistingue consigli per l'utilizzo e informazioni particolarmente utili.

Tali indicazioni aiutano l'utente a utilizzare in modo ottimale tutte le funzioni della macchina.

3 Descrizione del prodotto



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovuto a utilizzo errato della macchina in caso di impiego non corretto di AmaPilot⁺.

- Rispettare il Manuale operatore del terminale di comando e del software per l'assegnazione tasti e l'utilizzo di AmaPilot⁺,
- Utilizzare le rappresentazioni che associano in modo univoco l'assegnazione di AmaPilot⁺ ad una funzione. Adattare le rappresentazioni in caso di modifiche dell'assegnazione tasti.
- Informare tutte le persone coinvolte in caso di modifica dell'assegnazione tasti.

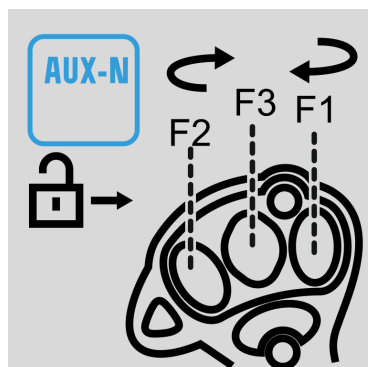
3.1 Utilizzo conforme

L'impugnatura multifunzione AmaPilot⁺ è definita come dispositivo di comando per macchine ISO-BUS e macchine AMAZONE-AMABUS.

3.2 Varianti di AmaPilot⁺

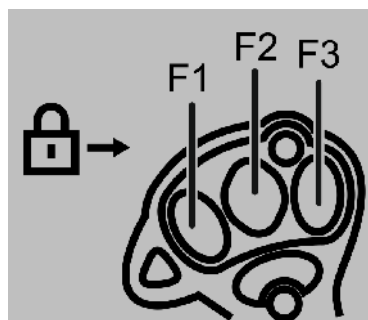
AmaPilot⁺ con tasti liberamente assegnabili

→ ISOBUS AUX-N



AmaPilot⁺ con assegnazione fissa dei tasti

→ Solo macchine AMAZONE



3.3 Stato di blocco in caso di guasto

In caso di guasto, AmaPilot+ passa in stato di blocco.

- LED rosso-giallo-verde lampeggiante.
- L'utilizzo non è più possibile.
- Viene interrotta la comunicazione con CAN-bus.

Se un tasto è bloccato il LED lampeggia di rosso-giallo.

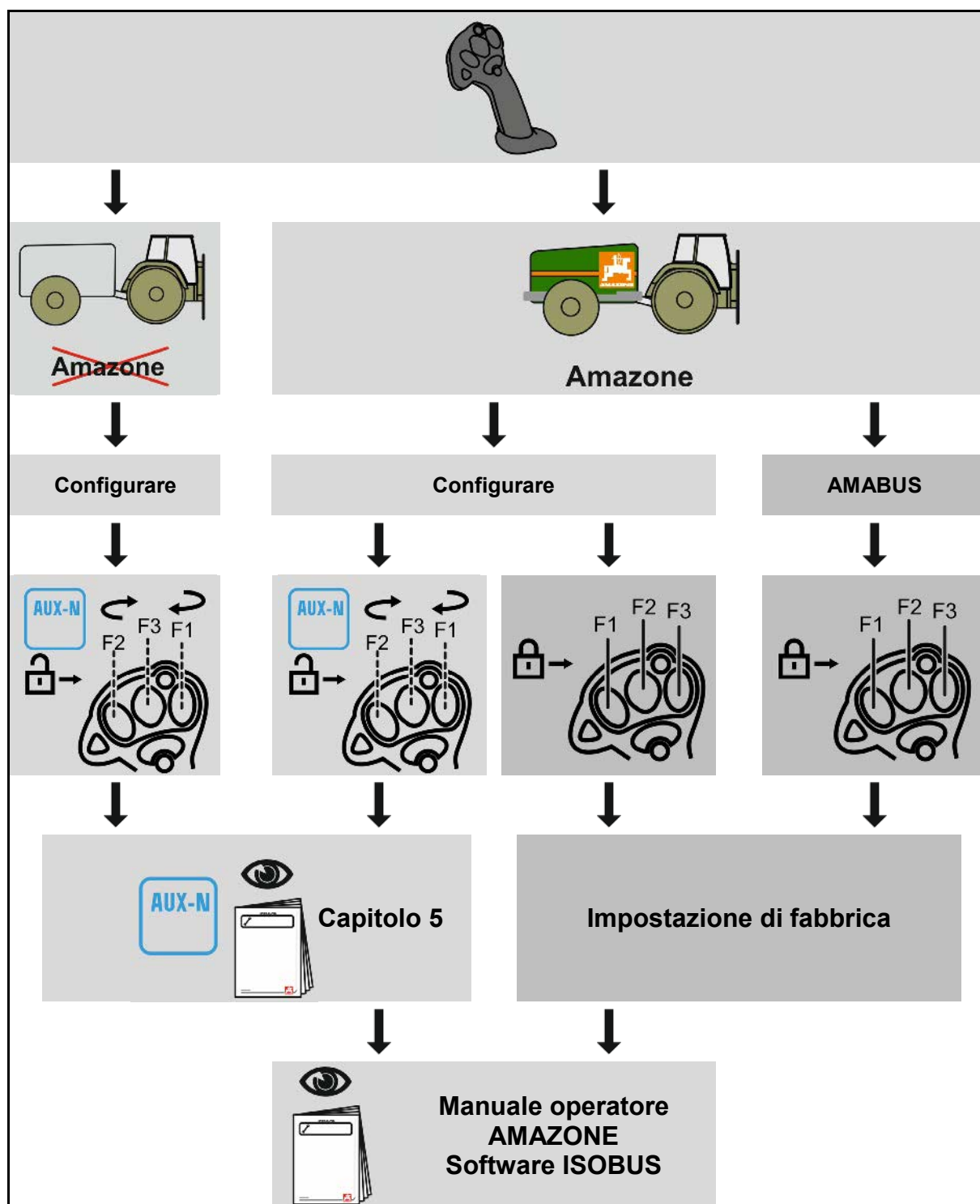
Possibili motivazioni che hanno portato al blocco di un tasto:

- pressione troppo lunga dei tasti
- tasto azionato all'avvio
- azionamento simultaneo di tasti che si escludono a vicenda, per esempio del tasto "sollevamento" e del tasto "abbassamento"

**Reset dello stato di blocco:**

- Spegnimento ed accensione della macchina
- Rimozione del cavo di collegamento

3.4 Panoramica



4 Funzione

Tramite AmaPilot+ è possibile eseguire le funzioni della macchina.

AmaPilot+ è un elemento di comando AUX-N con assegnazione tasti a piacere.

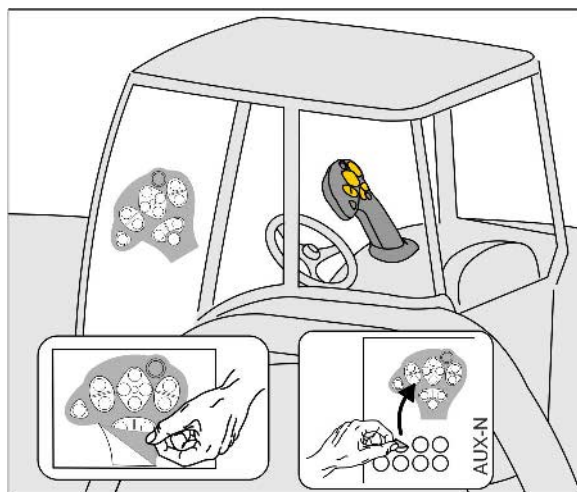
Per ogni macchina ISOBUS di Amazone è configurata un'assegnazione tasti standard.

Le funzioni sono distribuite su 3 livelli e selezionabili con la pressione di un dito.

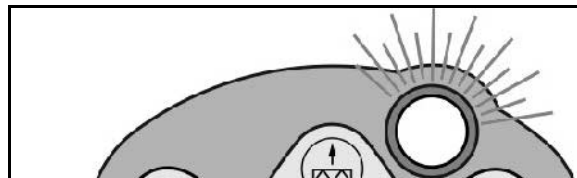
Oltre al livello standard è possibile attivare altri due livelli di comando.



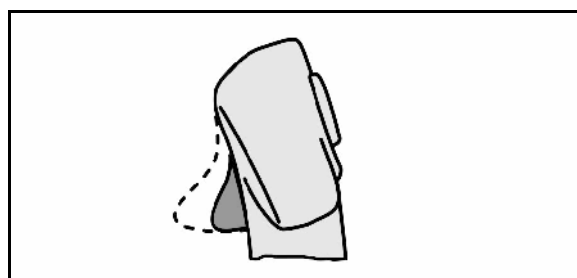
Un'etichetta con l'assegnazione standard può essere incollata in cabina. Per un'assegnazione tasti a piacere è possibile sovrapporre un adesivo all'assegnazione standard.



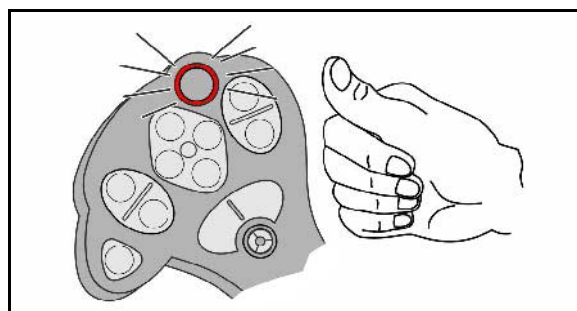
- Livello standard, visualizzazione pulsante luminoso verde.



- Livello 2 con trigger mantenuto sul lato posteriore, visualizzazione pulsante luminoso giallo.



- Livello 3 dopo aver premuto il pulsante luminoso, visualizzazione pulsante luminoso rosso.

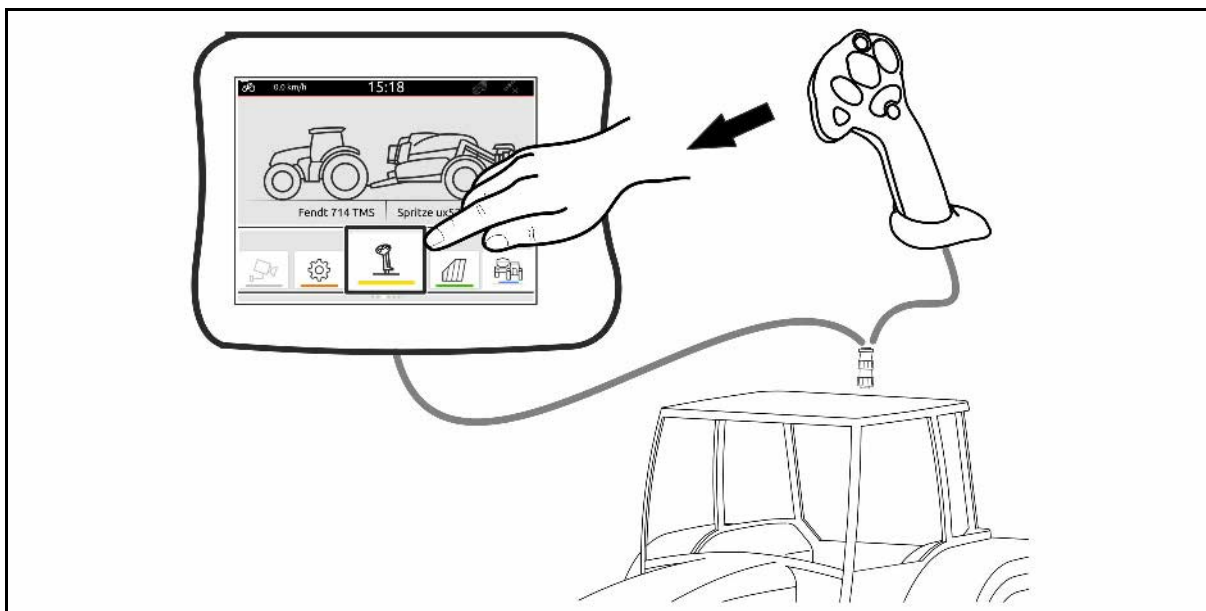


Dopo aver premuto nuovamente il pulsante luminoso, il livello 1 è nuovamente attivo.

5 Messa in funzione

Selezionare assegnazione fissa o libera

AmaPilot+ viene visualizzato come dispositivo ISOBUS AUX-N sul terminale di comando.

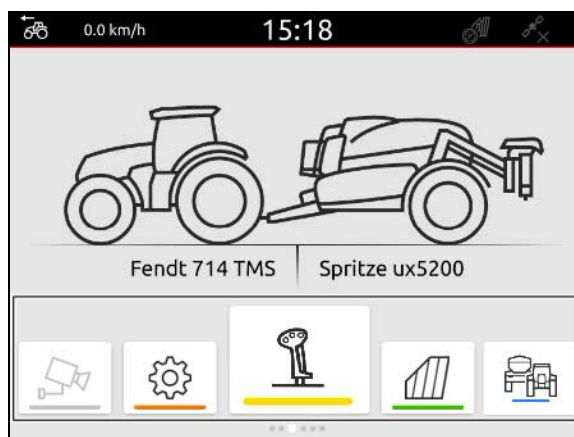


AUX-N Selezionare il dispositivo AUX-N

- Controllare l'assegnazione dei tasti.
- Cambiare la modalità di utilizzo:
Passare dall'assegnazione tasti fissa (impostazione di fabbrica) all'assegnazione tasti libera e viceversa.



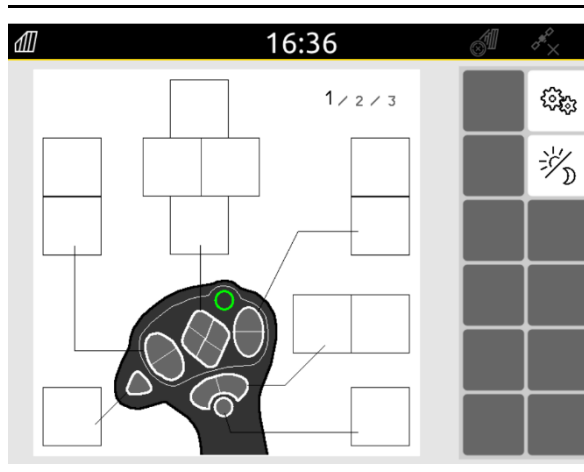
In modalità "Assegnazione fissa" non è possibile visualizzare le relative funzioni. Per l'assegnazione tasti consultare il manuale della macchina.



Cambiare la modalità di utilizzo

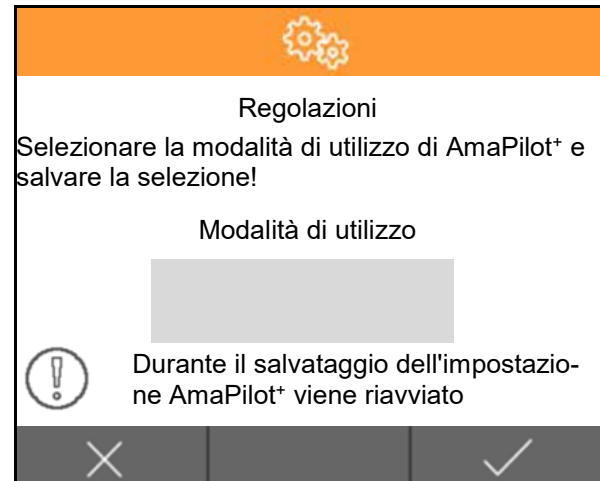


Commutazione giorno/notte



Cambiare la modalità di utilizzo:

- Assegnabile liberamente
 - Assegnare ai tasti AmaPilot+ funzioni della macchina / del terminale.
 - L'assegnazione predefinita corrisponde all'assegnazione fissa (macchine AMAZONE).
- Assegnazione fissa
 - Assegnazione tasti AmaPilot+ ; vedere il Manuale operatore software ISOBUS o l'etichetta specifica della macchina



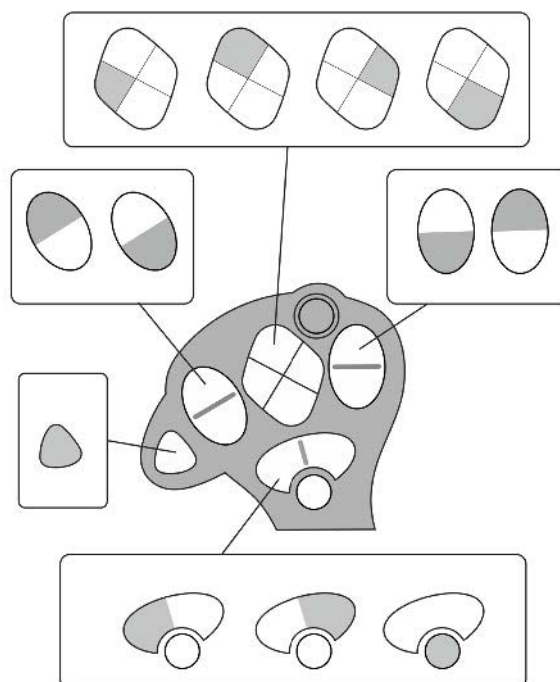
Messa in funzione

Utilizzare AmaPilot+

1. Selezionare il livello.

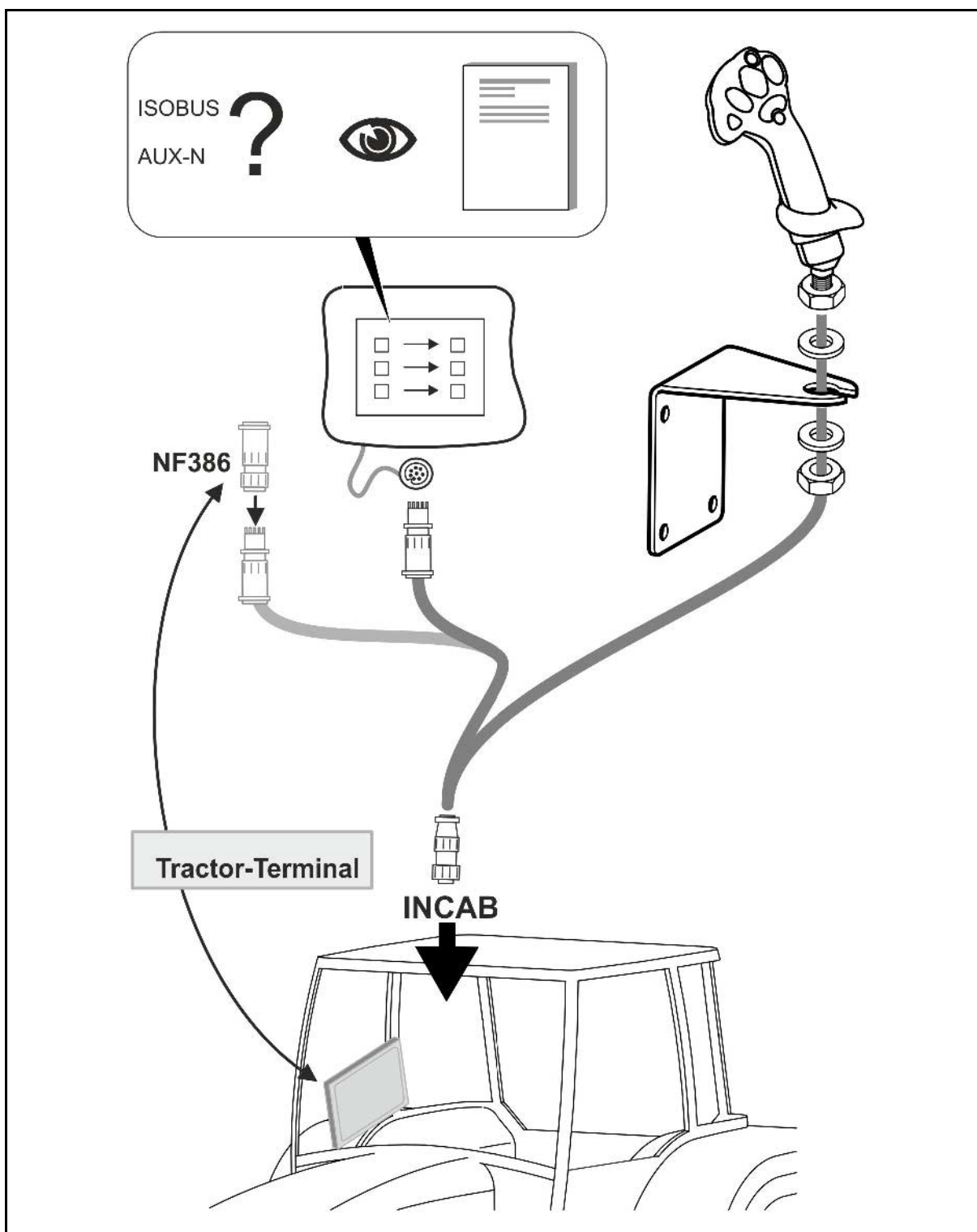
Livello 1: standard	- verde
Livello 2: 	- giallo → attivo finché il trigger è azionato!
Livello 3: 	- rosso - → sempre attivo!

2. Selezionare il tasto.



- Viene eseguita la funzione associata al tasto.

6 Montaggio



7 Magazzinaggio



Conservare il dispositivo in un ambiente asciutto, nel caso in cui lo si rimuova dalla cabina del trattore.





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

